

Distr.: General
10 December 2008
Arabic
Original: English



تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد

إضافة

أولا - الجوانب المالية

- ١ - اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٦٢/٢٣٣ بقاء المؤرخ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، مبلغ ٣١٥,١ مليون دولار لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.
- ٢ - وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، بلغت الأنصبة المقررة غير المسددة للحساب الخاص لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد ٨٣,١ مليون دولار. وبلغ مجموع الأنصبة المقررة المستحقة لجميع عمليات حفظ السلام في ذلك التاريخ ٤٠١٤,١ ملايين دولار.
- ٣ - وتلقى الصندوق الاستثماري لدعم أنشطة بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد منذ إنشائه في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، تبرعات بلغت قيمتها ١٧,٤ مليون دولار، وبلغت النفقات حتى الآن ٦,٧ ملايين دولار.

ثانيا - الآثار المالية

- ٤ - إلحاقاً بتقرير عن بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد (S/2008/760)، أود إبلاغ مجلس الأمن بأن الآثار المالية لإنشاء قوة عسكرية تابعة للأمم المتحدة لتخلف القوة العسكرية التي يقودها الاتحاد الأوروبي (قوة الاتحاد الأوروبي) في شرق تشاد ضمن ولاية موسعة للبعثة تقدر حالياً بزهاء ٥٢٨,٧ مليون دولار، على أساس التكلفة الكاملة لفترة ١٢ شهراً.



٥ - وتغطي التوقعات الأولية البالغة ٥٢٨,٧ مليون دولار تكاليف نشر حوالي ٩٠٠ فرد من أفراد الوحدات العسكرية، بما في ذلك ثلاث كتائب للمشاة في شرق تشاد وقوة احتياطية متحركة بحجم كتيبة، تدعمها ١٨ طائرة مروحية. وتغطي التوقعات أيضا تكاليف ١٥٠ موظفا دوليا و ١٤٠ موظفا وطنيا و ٤٥ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة إضافيين، وكذلك نشر طائرات مروحية إضافية، وتوسيع وتحديث المعسكرات الحالية لقوة الاتحاد الأوروبي، وإقامة معسكرات جديدة في الأماكن التي لا تتوافر فيها لقوة الاتحاد الأوروبي البنى التحتية الضرورية، واقتناء المعدات الأساسية، بما في ذلك المركبات.

٦ - ويرد في مرفق هذه الإضافة، لأغراض العلم فقط، توزيع إيضاحي للتوقعات المتعلقة بنشر قوة عسكرية تابعة للأمم المتحدة في شرق تشاد.

٧ - وأود أيضا إبلاغ مجلس الأمن بأن الآثار المالية المترتبة على إنشاء قوة عسكرية تابعة للأمم المتحدة في شمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى تقدر حاليا، على أساس التكلفة الكاملة، بحوالي ١,٥ مليون دولار و ٦٤,٥ مليون دولار للخيارين ١ و ٢ المقترحين، على التوالي، في تقرير الرئيس.

٨ - ويغطي التوقع الأولي البالغ ١,٥ مليون دولار في إطار الخيار ١، المبين في الفقرة ٦٢ من تقرير الرئيس (S/2008/760)، تكاليف نشر ١٥ مراقبا عسكريا (يتمركزون في تشاد) سيقومون بزيارات روتينية إلى بيراو.

٩ - ويغطي التوقع الأولي البالغ ٦٤,٥ مليون دولار في إطار الخيار ٢، المبين أيضا في الفقرة ٦٢ من تقرير الرئيس، تكاليف نشر ٥٠٠ فرد من أفراد الوحدات العسكرية، يكونون سريتين للمناورات وسرية دعم واحدة للمساندة، مدعومة بقسم صغير للطيران العسكري. ويغطي التوقع أيضا تكاليف ٢٢ موظفا دوليا، و ٣٢ موظفا وطنيا، وخمسة متطوعين من متطوعي الأمم المتحدة، فضلا عن تكاليف اقتناء المعدات الأساسية.

١٠ - ويرد في مرفق هذه الإضافة، لأغراض العلم فقط، توزيع إيضاحي للتوقعات المتعلقة بنشر القوة العسكرية التابعة للأمم المتحدة في شمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى.

١١ - وإذا ما قرر مجلس الأمن إنشاء قوة عسكرية تابعة للأمم المتحدة ضمن الولاية الموسعة لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد، فيلبي اعتزم أن أستخدم، إلى أقصى حد ممكن، الموارد التي أقرتها الجمعية العامة بالفعل للبعثة للفترة المالية الحالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، وأن أدرج الاحتياجات من الموارد الناجمة عن قرار المجلس في الميزانية التي سأقترحها للبعثة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩.

المرفق

التقديرات الأولية لتكاليف إنشاء قوة عسكرية تابعة للأمم المتحدة في شرق تشاد وشمال شرق جمهورية أفريقيا الوسطى ضمن ولاية موسعة لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد لفترة ١٢ شهرا

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف التقديرية			الفئة
جمهورية أفريقيا الوسطى	تشاد		
الخيار ٢	الخيار ١		
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			
-	١ ٤٦٢	-	المراقبون العسكريون
٢٤ ١٥٧	-	٢٥٥ ٢٨٥	الوحدات العسكرية
-	-	-	شرطة الأمم المتحدة
-	-	-	وحدات الشرطة المشكلة
٢٤ ١٥٧	١ ٤٦٢	٢٥٥ ٢٨٥	المجموع الفرعي
الموظفون المدنيون			
٤ ٢٦٨	-	٢٩ ٣٨٨	الموظفون الدوليون
٥٤٩	-	١ ٩٦٢	الموظفون الوطنيون
٢٥٣	-	٢ ٢٧٥	متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
٥ ٠٧٠	-	٣٣ ٦٢٥	المجموع الفرعي
التكاليف التشغيلية			
-	-	-	الأفراد المقدمون من الحكومات
-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
-	-	-	الاستشاريون
-	-	-	السفر الرسمي
٢٦ ٤١٥	-	١٣٣ ٠٧٩	المرافق والهياكل الأساسية
٥ ٢٨٨	-	١٧ ٥٦٨	النقل البري
٢٢٧	-	٦٩ ٤٢٠	النقل الجوي
-	-	-	النقل البحري
١ ٣٠٠	-	٧ ٢٩٣	الاتصالات

التكاليف التقديرية			الفئة
تشاد			
جمهورية أفريقيا الوسطى			
الخيار ٢		الخيار ١	
٤٢٠	—	١ ٣٢١	تكنولوجيا المعلومات
١ ٢٧٥	—	٦ ٥٠٠	الخدمات الطبية
٢٥٧	—	٢ ٤١٦	المعدات الخاصة
١٠٩	—	٢ ١٧٩	لوازم وخدمات ومعدات أخرى
—	—	—	المشاريع السريعة الأثر
٣٥ ٢٩١	—	٢٣٩ ٧٧٦	المجموع الفرعي
٦٤ ٥١٨	١ ٤٦٢	٥٢٨ ٦٨٦	إجمالي الاحتياجات
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين			
٤٠٢	—	٢ ٥٢٩	
٦٤ ١١٦	١ ٤٦٢	٥٢٦ ١٥٧	صافي الاحتياجات
—	—	—	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
٦٤ ٥١٨	١ ٤٦٢	٥٢٨ ٦٨٦	مجموع الاحتياجات